


Kupplungskopf

House coupling

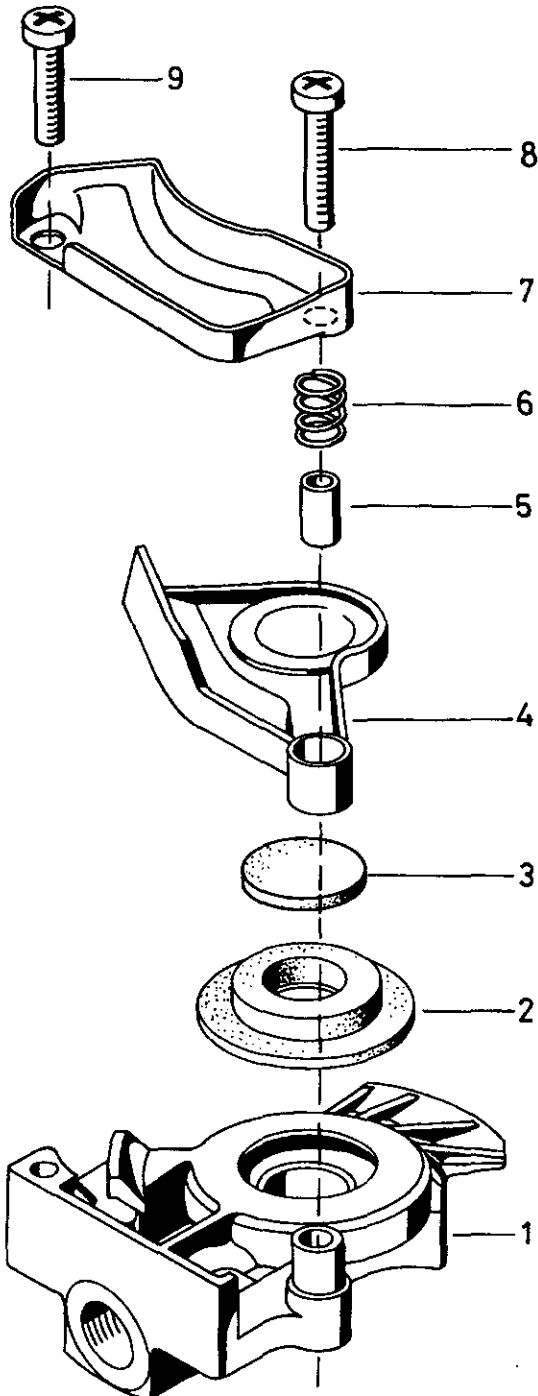
952 200



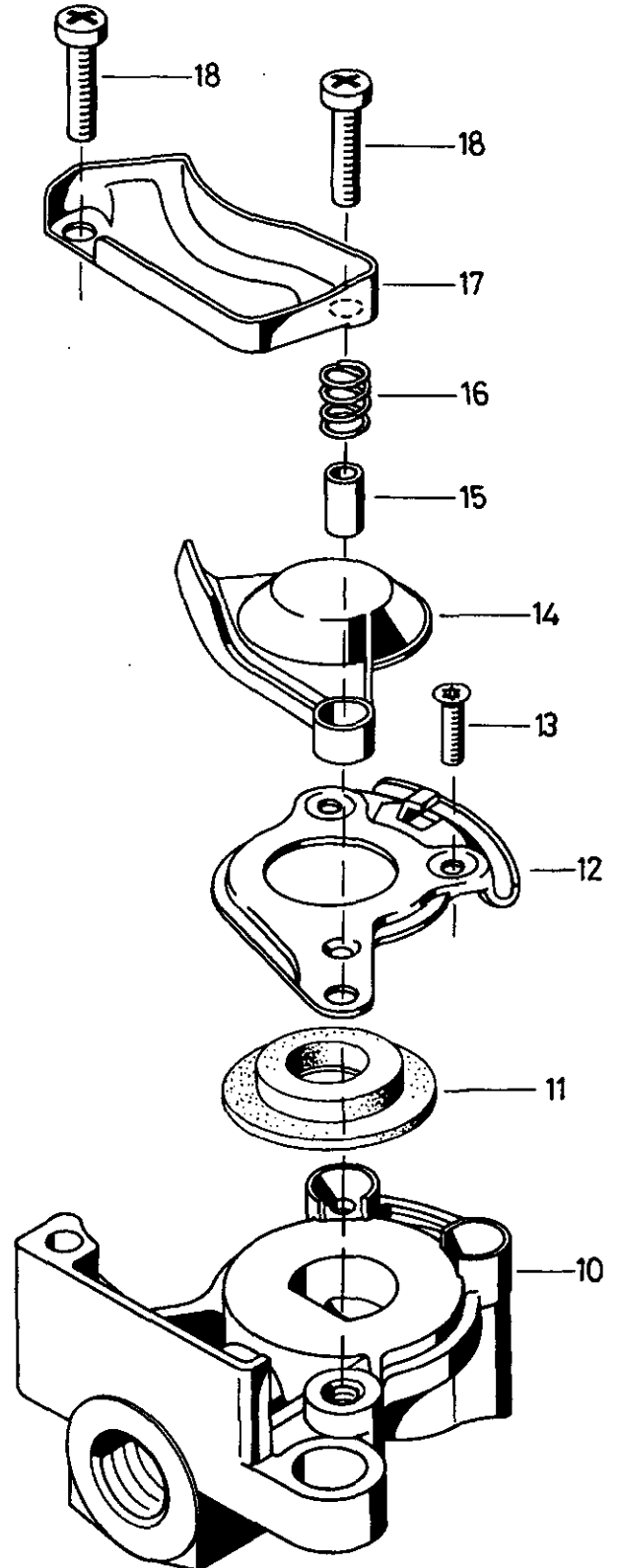
West 1/
RHF 1

siehe Schmiermittel- Übersicht
refer to table of Lubricants

alte Ausführung
old version



neue Ausführung
new version



WABCO

Kupplungskopf

Hose coupling

952 200

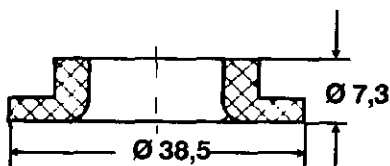
a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
** See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation					
				021	022	900			
KUPPLUNGSKOPF		952 200 ... 0							
Gehäuse	1	-		1					
Gehäuse	1	-			1				
Gehäuse	1	-				1			
Dichtring Ø 41,5 x 9,0	2*	897 550 020 4	1						
Dichtscheibe	3	897 102 131 4				1			
Deckel, rot	4	952 200 650 4		1					
Deckel, gelb	4	952 200 653 4			1				
Deckel, gelb	4	952 200 654 4					1		
Rohr	5	-					1		
Druckfeder	6	-					1		
Führungsstück	7	-	1						
Linsenschraube M6x25 DIN 7985-4.8-Zn	8	-					1		
Linsenschraube	9	-		2	2	1			
Neue Version									
Gehäuse	10	-	1						
Dichtring Ø 38,5 x 7,3 siehe Hinweis	11	-	a						
Dichtring Ø 41,5 x 9,0	11*	897 550 020 4	a						
Führungsstück	12	-		1					
Führungsstück	12	-				1			
Senkschraube	13	-	2						
Deckel, rot	14	952 200 651 4		1					
Deckel, gelb	14	952 200 652 4				1			
Rohr	15	-	1						
Druckfeder	16	-	1						
Führungsstück	17	-	1						
Linsenschraube	18	-	2						

**Reparaturhinweis:
Repair hint:**



Der nebenstehende Dichtring ist bei den Kupplungsköpfen 952 200 021/ 022 0 nicht austauschbar.
Bei defektem Dichtring ist der Kupplungskopf zu erneuern.

In the hose coupling heads 952 200 021 0 / 022 0 the sealing ring opposite is not interchangeable.
If the sealing ring is damaged the hose coupling head has to be replaced.

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

K30

WABCO

952 200 910 3

Ausgabe 02.90